

 **BESTRON**[®]
SWEET DREAMS



WAFFLE MAKER ASW238

INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

SE



SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt, sondern für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch, z. B. in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen sowie in Bed & Breakfast-ähnlichen Umgebungen und Bauernhöfe.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, wo es nicht umfallen kann.
- Teile dieses Geräts können warm oder heiß werden. Vermeiden Sie es, sich zu verbrennen. Nicht berühren.
- Ihre Hände müssen trocken sein, wenn Sie dieses Gerät, sein Kabel und seinen Stecker berühren.
- Dieses Gerät muss Wärme abgeben. Sorgen Sie daher für ausreichend Abstand um das Gerät herum. Decken Sie es auch nicht ab.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wärmequellen oder offenem Feuer in Berührung kommen.
- Lassen Sie das Kabel niemals über den Rand des Waschbeckens, einer Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Elektrogerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Schalten Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem separaten ferngesteuerten System ein.
- Wenn das Gerät defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Mechaniker durchführen. Um Gefahren zu vermeiden, sollte der Austausch durch den Hersteller, einen technischen Dienstleister oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation erfolgen.
- Bewegen Sie dieses Gerät nicht, wenn es eingeschaltet oder noch heiß ist.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Deckel, um das Gerät geschlossen zu halten.
- Achten Sie darauf, dass die heißen Grillplatten nicht mit Wasser in Berührung kommen, um eine Beschädigung der Platten zu vermeiden.
- Benutzen Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Vögeln. Von der Antihafbeschichtung der Grillplatten freigesetzte Dämpfe können für Vögel Stress oder Schlimmeres verursachen.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen,

sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Fachwissen dürfen dieses Gerät verwenden

- Kinder unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Ab 8 Jahren nur unter Aufsicht.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen dieses Gerät nicht reinigen und warten. Ab 8 Jahren nur unter Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

UMWELT

- Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.
- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

SERVICE

Im unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Bestron: www.bestron.com/service

Technische Daten	
Modell	ASW238
Spannung	220-240
Frequenz (Hz)	50/60
Schutzklasse	1
Leistung (Watt)	700
Geräusch (dB(A))	-
Max. Fassungsvermögen	-
Kurzzeitbetrieb (KB)	-
Geräteabmessung (L x W x H) (cm)	26x20,5x12,5
Länge des Netzkabels (cm)	70

FUNKTION - Allgemein

Die Beschreibung unten gehört zu der Abbildung auf Seite 2.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Gehäuse 2. Backflächen 3. Kontrollleuchte „Aufheizen“ 4. Kontrollleuchte „Temperatur erreicht“ | <ol style="list-style-type: none"> 5. Antirutschfüße 6. Sicherheitsverschluss 7. Boden Grillplatte Verschluss 8. Oben GrillplatteVerschluss |
|--|---|

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungskomponenten.
2. Reinigen Sie die Heizplatten vor dem ersten Gebrauch (siehe „Reinigung und Wartung“).
3. Stecken Sie das Netzkabel ein und lassen Sie das Gerät 10 Minuten lang erhitzen. Dadurch wird jeglicher Verpackungsgeruch vom Gerät entfernt.

HINWEIS:

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, kann es zu leichter Rauch- und Geruchsbildung kommen. Das ist normal und verschwindet von selbst. Sorgen Sie für ausreichend Belüftung.
- Halten Sie Vögel vom Gerät fern, wenn das Gerät in Betrieb ist. Beim Erhitzen der Antihafbeschichtung auf der Platte kann ein für Vögel störender Stoff freigesetzt werden.

Auswechseln den Backplatten

1. Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.
2. Öffnen Sie das Gerät.
3. Schieben Sie die schwarzen Knöpfe zur Seite, um die Backplatten herauszunehmen.
4. Wählen Sie ein andere Backplatte.
5. Setzen Sie die Ränder der Backplatte in die Aussparungen an der Innenseite des Geräts ein. Drücken Sie die Backplatte vorsichtig an, bis diese einrastet.
6. Wiederholen Sie Schritt 3 bis 5 für die zweite Backplatte

Vorheizen

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzeunempfindliche Oberfläche.
2. Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Kontrollleuchten leuchten auf und das Gerät heizt sich auf.
4. Warten Sie, bis die grüne Kontrollleuchte erlischt. Die Heizplatten haben dann die richtige Temperatur und das Gerät ist einsatzbereit.

Cakepops backen

1. Bereiten Sie den Caketeig gemäß dem auf der Verpackung angegebenen Rezept zu.
2. Heizen Sie das Gerät wie im Abschnitt „Vorheizen“ beschrieben vor.
3. Fetten Sie beide Backplatten ein. Verwenden Sie zum Verteilen des Öls oder der Butter einen Pinsel.
4. Geben Sie die Teigmenge in den Formen auf die unterste Backfläche, vorzugsweise mit einem Spritzbeutel.
5. Backen Sie die Cakepops, bis sie die gewünschte Farbe haben (ca. 6 Minuten). Für gleichmäßig braune Cakepops, drehen Sie die CakePops um und Backen Sie die Cakepops 4 Minuten Extra.
6. Öffnen Sie das Gerät erst, wenn die Cakepops fertig sind.
7. Nehmen Sie die Waffeln vorsichtig mit ein Gabel heraus, um die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen.
8. Wenn Sie fertig mit dem Backen sind, dann ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und öffnen Sie das Gerät, um die Backplatten abkühlen zu lassen.

TIPP: Tauchen Sie die Spitze der Stäbchen in die Glasur oder Schokolade, bevor Sie sie in die Cakepops stecken. Dadurch wird sichergestellt, dass die Cakepops fest auf den Stäbchen stecken bleiben.

Donuts backen

1. Bereiten Sie den Teig gemäß dem auf der Verpackung angegebenen Rezept zu.
2. Heizen Sie das Gerät wie im Abschnitt „Vorheizen“ beschrieben vor.
3. Fetten Sie beide Backplatten ein. Verwenden Sie zum Verteilen des Öls oder der Butter einen Pinsel.
4. Geben Sie mit einem kleinen Löffel etwas Teig in jede Öffnung der unteren Platte. Der Teig sollte nicht über den Rand kommen.
5. Klappen Sie die obere Platte nach unten.
6. Schließen Sie den Donutmaker mit dem Verschlussklippe
7. Backen Sie die donuts bis sie die gewünschte Farbe haben
8. Öffnen Sie das Gerät erst, wenn die donuts fertig sind.
9. Nehmen Sie die Waffeln vorsichtig mit eine Gabel heraus, um die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen.
10. Wenn Sie fertig mit dem Backen sind, dann ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und öffnen Sie das Gerät, um die Backplatten abkühlen zu lassen.

TIPP: Streuen Sie Puderzucker über die Donuts. Sie können die Donuts auch in warme Schokolade tauchen und dann Nussstückchen darüberstreuen. Sie können auch die Donuts mit Marmelade oder Honig bestreichen.

Waffeln backen

1. Bereiten Sie den Waffelteig gemäß dem Rezept auf der Teigverpackung zu.
2. Heizen Sie das Gerät wie unter „Vorheizen“ beschrieben vor.
3. Fetten Sie beide Heizplatten ein. Verwenden Sie eine Bürste, um das Öl oder die Butter zu verteilen.
4. Füllen Sie die untere Heizplatte mit Teig. Verhindern Sie, dass der Teig über den Rand der Heizplatte läuft. Schließen Sie den Deckel.
5. Backen Sie die Waffeln, bis sie die gewünschte Farbe haben.
6. Öffnen Sie das Gerät, wenn die Waffeln fertig sind.
7. Entfernen Sie die Waffeln vorsichtig mit einem hitzebeständigen Holz- oder Kunststoffspatel, um die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen.
8. Wenn Sie mit dem Backen von Waffeln fertig sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und öffnen Sie das Gerät, damit die Heizplatten abkühlen können

WARNUNG:

- Verwenden Sie keinen Kunststoff-Spritzbeutel, denn er kann schmelzen, wenn er mit der Backfläche in Kontakt kommt.
- Während des Gebrauchs schaltet sich das Heizelement ein und aus, um die Temperatur der Backfläche konstant zu halten. Daher leuchtet die Anzeige gelegentlich auf.
- Die normale Garzeit beträgt ca. 3 - 5 Minuten. Das hängt von dem Teig und Ihrem persönlichen Geschmack ab. Das Gerät sollte während des Backvorgangs geschlossen sein, da sich das Öffnen während des Gebrauchs negativ auf das Aussehen des Produkts auswirken kann
- Keine spitzen Gabeln oder Messer verwenden!

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie die Waffeleisen nach jedem Gebrauch.

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Bei Bedarf können Sie das Gerät mit Seifenwasser reinigen. Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Gerät gelangen.
3. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung gründlich ab.

HINWEIS:

- Verwenden Sie keine aggressiven oder abrasiven Reinigungsmittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten) beim Reinigen.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais est destiné à un usage domestique et similaire, comme dans les cuisines du personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels, dans des environnements de type Bed & Breakfast. et des fermes.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Installez toujours l'appareil sur une surface stable et plane où il ne peut pas tomber.
- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir chaudes ou brûlantes. Évitez de vous brûler. Ne pas toucher.
- Vos mains doivent être sèches lorsque vous touchez cet appareil, son cordon et sa fiche.
- Cet appareil doit perdre de la chaleur, laissez-lui donc un espace suffisant autour de lui. Ne le couvrez pas non plus.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.
- Ne touchez pas cet appareil s'il a été en contact avec de l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Cet appareil, son cordon et sa prise ne doivent pas entrer en contact avec des sources de chaleur ou un feu ouvert.
- Ne laissez jamais le cordon pendre du bord de l'évier, d'un plan de travail ou d'une table.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil électrique.
- Retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche elle-même et non sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil électrique si le cordon est endommagé.
- N'allumez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système télécommandé séparé.
- Si l'appareil est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Demandez toujours à un mécanicien qualifié d'effectuer les réparations. il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire technique ou une personne de qualification équivalente, pour éviter tout danger.
- Ne déplacez pas cet appareil lorsqu'il est allumé ou encore chaud.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le couvercle pour maintenir l'appareil fermé.
- Assurez-vous que les plaques chaudes du gril n'entrent pas en contact avec de l'eau pour éviter d'endommager les plaques.
- N'utilisez jamais cet appareil à proximité d'oiseaux. Les fumées dégagées par le revêtement antiadhésif des plaques du gril peuvent causer du stress, voire pire, aux oiseaux.
- Les enfants de plus de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire peuvent utiliser cet appareil.
- Les enfants de moins de 8 ans et les personnes ayant des capacités

physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire ne doivent pas utiliser cet appareil. À partir de 8 ans uniquement sous surveillance.

- Les enfants de moins de 8 ans ne peuvent pas nettoyer et entretenir cet appareil. À partir de 8 ans uniquement sous surveillance.
- Gardez l'appareil, son câble et sa fiche hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Gardez un œil sur les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ENVIRONNEMENT

- Débarrassez-vous du matériel d'emballage comme le plastique et les boîtes dans les containers destinés à cet effet.
- À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit comme un simple déchet ménager mais remettez-le à un centre de collecte de recyclage des produits électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériels/matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. En apportant votre aide au recyclage et au traitement des matériels/matériaux ou à tout autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour obtenir la liste des points de collecte à proximité de chez vous.

SERVICE

Dans le cas peu probable d'un dysfonctionnement, veuillez contacter le service client de Bestron : www.bestron.com/service

Spécifications techniques	
Modèle	ASW238
Tension	220-240
Fréquence (Hz)	50/60
Classe de protection	1
Puissance (Watt)	700
Bruit (dB(A))	-
Max. Capacité	-
Opération de courte durée (KB)	-
Dimensions de l'appareil (L x H x P) (cm)	26x20,5x12,5
Longueur du cordon (cm)	70

FONCTIONNEMENT - Généralités

La description ci-dessous accompagne l'image de la page 2.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Corps de l'appareil 2. Plaques 3. Lampes témoin "Réchauffage" 4. Lampes témoin "Température atteinte" | <ol style="list-style-type: none"> 5. Pieds antidérapants 6. Agrafe de fermeture 7. Plaque de cuisson avec verrouillage en bas 8. Plaque de cuisson avec verrouillage en haut |
|---|---|

1. Retirez l'appareil de l'emballage et enlevez tous les éléments de l'emballage.
2. Avant la première utilisation, nettoyez la plaque de cuisson (voir « Nettoyage et entretien »).
3. Branchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil chauffer pendant 10 minutes. Cela éliminera toute odeur d'emballage de l'appareil.

ATTENTION :

- La première fois que vous utilisez l'appareil, il peut y avoir un léger dégagement de fumée ou une odeur spécifique peut apparaître. C'est normal et cela disparaît tout seul. Veillez à avoir une aération suffisante.
- Tenez les oiseaux hors de portée de l'appareil quand il fonctionne. Lorsque le revêtement antiadhésif chauffe, de la poussière peut être libérée qui est nocive pour les oiseaux.

Changer les plaques de cuisson

1. Laissez l'appareil se refroidir complètement.
2. Ouvrez l'appareil.
3. Poussez les boutons noir près pour pouvoir retirer la plaque de cuisson
4. Choisissez une autre plaque.
5. Placez les languettes de la plaque dans les encoches à l'intérieur de l'appareil. Enfoncez doucement la plaque, jusqu'au déclic.
6. Répétez les étapes 3 à 5 pour la deuxième plaque.

Préchauffer

1. Placez l'appareil sur un support plat et résistant à la chaleur.
2. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre.
3. Branchez la fiche dans la prise de courant, les témoins lumineux s'allument et l'appareil chauffe.
4. Attendez que le témoin lumineux vert s'éteigne, les plaques de cuisson sont alors à bonne température et l'appareil est prêt à l'emploi.

Cuisson des cakepops

1. Préparez la pâte selon la recette.
2. Préchauffez l'appareil, comme décrit sous 'Préchauffage'.
3. Graissez les deux plaques. Utilisez un pinceau pour répartir l'huile ou le beurre.
4. Diviser la pâte sur les formes de la plaque inférieure, de préférence avec une poche.
5. La bride de fermeture, et laissez les cake-pops cuire jusqu'à ce qu'elles soient parfaitement dorées.
6. Ouvrez l'appareil uniquement lorsque les cakepops sont prêtes.
7. Sortez les cakepops avec l'aide de la fourchette, il faut faire attention de ne pas endommager le revêtement anti-adhésif.
8. Lorsque la cuisson est terminée, débranchez l'appareil, puis ouvrez-le pour faire refroidir les plaques de cuisson.

CONSEIL: Tremper l'extrémité des bâtons dans le chocolat ou de glaçure, avant que vous le pousser dans le cakepop. Cela garantit que le cakepop colle au bâton.

Cuisson des beignets

1. Préparez la pâte selon la recette.
2. Préchauffez l'appareil, comme décrit sous 'Préchauffage'.
3. Graissez les deux plaques. Utilisez un pinceau pour répartir l'huile ou le beurre.
4. Verser avec une petite cuillère une petite quantités de pâte à beignets dans chaque creux de la cuve en bas. La pâte ne doit pas venir au dessus du contour des creux.
5. Refermez la plaque supérieure.
6. Fermez la Machine à beignets au moyen de l'agrafe.
7. La bride de fermeture, et laissez les beignets cuire jusqu'à ce qu'elles soient parfaitement dorées.
8. Ouvrez l'appareil uniquement lorsque les beignets sont prêtes.
9. Sortez les beignets avec l'aide de la fourchette, il faut faire attention de ne pas endommager le revêtement anti-adhésif.
10. Lorsque la cuisson est terminée, débranchez l'appareil, puis ouvrez-le pour faire refroidir les plaques de cuisson.

CONSEIL: Poudrer les beignets avec du sucre glacé. Essayer aussi de tremper les beignets dans un chocolat chaud et le couvrir avec des granulés au chocolat. Vous pouvez aussi le couvrir avec de la confiture ou miel.

Faire cuire des gaufres

1. Préparez la pâte à gaufre selon la recette sur l'emballage de la pâte.
2. Faire chauffer l'appareil comme indiqué dans « Préchauffer ».
3. Graissez les deux plaques de cuisson. Utilisez un pinceau pour répartir l'huile ou le beurre.
4. Remplissez la plaque de cuisson inférieure de pâte. Évitez que la pâte ne déborde sur les côtés de la plaque de cuisson. Fermez le couvercle.
5. Faites cuire les gaufres jusqu'à ce qu'elles aient la couleur souhaitée.
6. Ouvrez l'appareil une fois les gaufres prêtes.
7. Enlevez les gaufres doucement avec une spatule en bois ou en plastique résistante à la chaleur pour ne pas endommager le revêtement antiadhésif.
8. Une fois que vous avez fini de cuire les gaufres, débranchez la fiche de la prise de courant et ouvrez l'appareil pour laisser refroidir les plaques de cuisson

AVERTISSEMENT :

- Ne pas utiliser de poche à douille en plastique, elle pourrait fondre en contact avec les plaques de cuisson.
- Pendant l'utilisation l'élément de chauffe s'allumera et s'éteindra pour garder la température de la plaque de cuisson constante. Par conséquent l'indicateur lumineux sera également occasionnellement allumé.
- Le temps de cuisson normal est d'environ 3 à 5 minutes. Cela dépend de la pâte et de vos goûts personnels. Laissez l'appareil fermé pendant la cuisson car le fait de l'ouvrir pendant l'utilisation peut affecter négativement l'aspect du produit
- Ne pas utiliser de fourchettes pointues ou de couteaux tranchants !

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil chaque fois que vous l'avez utilisé.

1. Débranchez la fiche et laissez refroidir complètement l'appareil.
2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Si nécessaire, vous pouvez nettoyer le gaufrier avec de l'eau savonneuse. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.
3. Essayez soigneusement l'appareil après le nettoyage.

ATTENTION :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ou d'objets tranchants (couteaux, brosses dures) lors du nettoyage.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik, maar wel voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals in personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in Bed & Breakfast type omgevingen en boerderijen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje.
- Installeer het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond waar het niet kan omvallen.
- Delen van dit apparaat kunnen warm of heet worden. Vermijd dat u zich verbrandt. Niet aanraken.
- Uw handen moeten droog zijn als u dit apparaat, het snoer en de stekker, aanraakt.
- Dit apparaat moet zijn warmte kwijt, dus zorg voor voldoende ruimte eromheen. Dek het ook niet af.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water.
- Raak dit apparaat niet aan als het in contact is geweest met water. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met warmtebronnen of open vuur.
- Laat het snoer nooit over de rand van de gootsteen, een werkblad of een tafel hangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het elektrische apparaat niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken en niet aan het snoer.
- Gebruik het elektrische apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Schakel dit apparaat niet in met een externe timer of een afzonderlijk op afstand bedienbaar systeem.
- Als het apparaat defect is, probeer het dan niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Het moet worden vervangen door de fabrikant, een technische dienstverlener of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen.
- Verplaats dit apparaat niet als het is ingeschakeld of nog heet is.
- Plaats geen zware voorwerpen op het deksel om het apparaat gesloten te houden.
- Zorg ervoor dat de hete grillplaten niet in contact komen met water om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van vogels. De dampen die vrijkomen uit de antiaanbaklaag van de grillplaten kunnen stress of erger veroorzaken bij vogels.

- Kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat gebruiken.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken. Vanaf 8 jaar alleen onder toezicht.
- Kinderen jonger dan 8 jaar mogen dit apparaat niet schoonmaken en onderhouden. Vanaf 8 jaar alleen onder toezicht.
- Bewaar het apparaat, het snoer en de stekker buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd kinderen in de gaten, zodat ze niet met het apparaat spelen.

MILIEU

- Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.
- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

SERVICE

Mocht er zich onverhoopt toch een storing voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Bestron: www.bestron.com/service

Technische Specificaties	
Model	ASW238
Spanning	220-240
Frequentie (Hz)	50/60
Veiligheidsklasse	1
Vermogen (Watt)	700
Geluidsniveau (dB(A))	-
Max. Capaciteit	-
Maximale aaneengesloten gebruiksduur (KB)	-
Apparaat-afmetingen (L x B x H) (cm)	26x20,5x12,5
Kabellengte (cm)	70

WERKING - Algemeen

De onderstaande beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2.

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Behuizing | 5. Antislipvoetjes |
| 2. Bakplaten (cupcakes, popcakes, donuts) | 6. Veiligheidsclip |
| 3. Indicatielampje "Gereed voor gebruik" | 7. Plaatvergrendeling onder |
| 4. Indicatielampje "Aan/uit" | 8. Plaatvergrendeling boven |

- Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsonderdelen.
- Reinig de bakplaten om eventuele resten van het fabricageproces te verwijderen (zie 'Reiniging en onderhoud').
- Steek de stekker in het stopcontact en laat het apparaat gedurende 10 minuten verwarmen. Zo verwijdert u de eventuele verpakkingsgeur uit het apparaat.

LET OP:

- De eerste keer dat u het apparaat in gebruik neemt, kan er lichte rookontwikkeling en een specifieke geur ontstaan. Dit is normaal en zal vanzelf verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Houd vogels uit de buurt van het apparaat als het apparaat in werking is. Bij het verwarmen van de anti-aanbaklaag op de bakplaat kan een stof vrijkomen die schadelijk is voor vogels.

Verwisselen van de bakplaten

- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Open het apparaat.
- Schuif de zwarte knoppen opzij om de bakplaat te verwijderen.
- Neem een andere bakplaat.
- Plaats de lipjes van de bakplaat in de uitsparingen aan de binnenzijde van het apparaat. Druk de bakplaat voorzichtig aan totdat deze vastklikt.
- Herhaal stappen 3 t/m 5 voor de tweede bakplaat.

Voorverwarmen

- Zet het apparaat op een vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Dit apparaat moet aangesloten worden op een stopcontact met randaarde.
- Steek de stekker in het stopcontact. De indicatielampjes gaan branden en het apparaat warmt op.
- Wacht tot het groene indicatielampje uit gaat. De bakplaten zijn dan op de juiste temperatuur en het apparaat is klaar voor gebruik.

Cakepops bakken

- Bereid het cakedeeg volgens het recept op de verpakking.
- Verwarm het apparaat voor zoals beschreven in 'Voorverwarmen'.
- Vet beide bakplaten in. Gebruik een kwastje voor het verdelen van de olie of boter.
- Verdeel het beslag over de vormen in de onderste bakplaat, bij voorkeur met een spuitzak.
- Bak de cakepops tot ze de gewenste kleur hebben.
- Open het apparaat als de cakepops klaar zijn.
- Verwijder de cakepops voorzichtig met een vork om de antiaanbaklaag niet te beschadigen.
- Als u klaar bent met het bakken van cakepops, neem dan de stekker uit het stopcontact en open het apparaat om de bakplaten te laten afkoelen.

TIP: doop voordat u stokjes in de cakepops steekt het uiteinde ervan in de gesmolten chocolade of glazuur die u voor de decoratie gebruiken wilt. Dit zorgt ervoor dat de cakepops goed op het stokje blijven zitten.

Donuts bakken

- Bereid het donutbeslag volgens het recept op de verpakking.
- Verwarm het apparaat voor zoals beschreven in 'Voorverwarmen'.
- Vet beide bakplaten in. Gebruik een kwastje voor het verdelen van de olie of boter.
- Giet met een kleine bolle lepel een kleine hoeveelheid donutbeslag in elke holte van de onderplaat. Het beslag mag niet boven de rand van de holtes uitkomen.
- Breng de bovenplaat naar beneden.
- Sluit de donutmaker met de sluitclip.
- Bak de donuts tot ze de gewenste kleur hebben.
- Open het apparaat als de donuts klaar zijn.
- Verwijder de donuts voorzichtig met een vork om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen.
- Als u klaar bent met het bakken van donuts, neem dan de stekker uit het stopcontact en open het apparaat om de bakplaten te laten afkoelen.

TIP: bestrooi de donuts met poedersuiker. Probeer ook eens om donuts te dopen in warme chocola en ze te bestrooien met hagelslag of stukjes noot. U kunt uw donuts ook bestrijken met jam of honing.

Wafels bakken

1. Bereid het wafeldeeg volgens het recept op de verpakking van het deeg.
2. Verwarm het apparaat voor zoals beschreven in 'Voorverwarmen'.
3. Vet beide bakplaten in. Gebruik een kwastje voor het verdelen van de olie of boter.
4. Vul de onderste bakplaat met deeg/beslag. Voorkom dat het deeg over de rand van de bakplaat loopt. Sluit het deksel.
5. Bak de wafels tot ze de gewenste kleur hebben.
6. Open het apparaat als de wafels klaar zijn.
7. Verwijder de wafels voorzichtig met een hittebestendige houten of plastic spatel om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen.
8. Als u klaar bent met het bakken van wafels, neem dan de stekker uit het stopcontact, en open het apparaat om de bakplaten te laten afkoelen

LET OP:

- Gebruik geen plastic spuitzak, deze kan smelten bij contact met de bakplaat.
- Het verwarmingselement zal tijdens het gebruik in- en uitschakelen om de temperatuur van de bakplaat constant te houden. Het indicatielampje zal dus ook aan en uit gaan.
- De normale bereidingstijd bedraagt ca. 3-5 minuten. Dit ligt aan het deeg wat gebruikt wordt en de persoonlijke smaak. Laat het apparaat dicht tijdens het bakken. Het openen van de deksel tijdens het bakken kan het resultaat verslechteren.
- Gebruikt geen scherpe vorken of messen!

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het apparaat na ieder gebruik.

1. Neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
2. Reinig het apparaat met een vochtige doek. Indien nodig kunt u het apparaat reinigen met een sopje. Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat komt.
3. Droog het apparaat na het reinigen grondig.

LET OP:

- Gebruik bij het reinigen geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels)

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for professional use, but is intended for domestic and similar use, such as in staff kitchens, in shops, offices and other working environments, by guests in hotels, motels and other residential environments, in Bed & Breakfast type environments and farms.
- Make sure that the mains voltage matches with the voltage shown on the rating plate.
- Always install the appliance on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Parts of this appliance may become warm or hot. Avoid burning yourself. Do not touch.
- Your hands must be dry when you touch this appliance, its cord and plug.
- This appliance must lose its heat so give it sufficient clearance around it. Also do not cover it.
- This appliance, its cord and plug may not come into contact with water.
- Do not touch this appliance if it have been in contact with water. Immediately unplug it.
- This appliance, its cord and plu may not come into contact with heat sources or open fire.
- Never let the cord hang over the edge of the sink, a worktop or a table.
- Always remove the plug from the socket when you are not using the electrical appliance.
- Remove the plug from the socket by pulling the plug itself and not the cord.
- Do not use the electrical appliance if the cord is damaged.
- Do not switch on this appliance with an external timer or a separate remote controlled system.
- If the appliance is defective, do not try to repair it yourself. Always have a qualified mechanic carry out any repairs. It should be replaced by the manufacturer, a technical service provider or a person with an equivalent qualification, to avoid any danger.
- Do not move this appliance when it is switched on or still hot.
- Do not put heavy objects on the lid to keep the appliance closed.
- Make sure that the hot grill plates do not come into contact with water to avoid damaged plates.
- Never use this appliance in the vicinity of birds. Fumes released from the non-stick coating of the grill plates can cause stress or worse to birds.
- Children over the age of 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-how may use this appliance
- Children under the age of 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-how may not use this appliance. Over the age of 8 years only if supervised.
- Children under the age of 8 years may not clean and maintain this appliance. Over the age of 8 years only if supervised.

- Keep the appliance, its cable and plug out of reach of children under the age of 8 years old.
- Keep an eye on children to ensure that they do not play with the appliance.

ENVIRONMENT

- Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.
- Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.
- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
- Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

SERVICE

In the unlikely event of a malfunction, please contact Bestron customer service: www.bestron.com/service

Technical Specifications	
Model	ASW238
Mains	220-240
Frequency (Hz)	50/60
Safety Class	1
Power (Watt)	700
Noise (dB(A))	-
Max. Capacity	-
Maximum continuous operating time (KB)	-
Dimensions (L x W x H) (cm)	26x20,5x12,5
Cable length (cm)	70

OPERATION - General information

The below description goes with the image on page 2.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Housing 2. Baking plates 3. “Heating” pilot light 4. “At temperature” pilot light | <ol style="list-style-type: none"> 5. Non-slip feet 6. Safety lock clip 7. Lower baking plate lock 8. Upper baking plate lock |
|---|---|

1. Unpack the device and remove all packaging parts.
2. Clean the baking tray before using for the first time (see 'Cleaning and maintenance').
3. Plug in the power cord and let the appliance heat for 10 minutes. This will remove any packaging odor from the device.

PLEASE NOTE:

- The first time you use the appliance, it may produce slight smoke and a specific odour. This is normal and will disappear on its own. Ensure sufficient ventilation.
- Keep birds away from the appliance when the appliance is in operation. When heating the non-stick coating on the baking tray, a substance can be released that is a nuisance to birds.

Changing the baking plates

1. Allow the appliance to cool down completely.
2. Open the appliance.
3. Slide the black knobs to remove the baking plates
4. Take a different baking plate.
5. Place the lips of the baking plate into the openings inside the appliance. Carefully push the baking plate until it clicks into place.
6. Repeat steps 3 to 5 for the second baking plate.

Preheating

1. Place the appliance on a flat, level surface.
2. This appliance must be connected to an earthed socket.
3. Plug the power cord into the wall outlet. The indicator lights come on and the appliance heats up.
4. Wait for the green indicator light to turn off. The baking trays are then at the right temperature and the appliance is ready for use.

Baking cakepops

1. Prepare the cakepop batter using the recipe given on the packaging.
2. Preheat the appliance as explained in 'Preheating'.
3. Grease both baking plates. Use a brush to spread the oil or butter over the surface.
4. Divide the mixture over the forms in the lower baking plate, preferably with a piping bag.
5. Bake the cakepops until they have the desired colour.
6. Open the appliance once the cakepops are ready.
7. Carefully remove the cake-pops with a fork; take care not to damage the non-stick coating.
8. Once you have finished baking cakepops, remove the plug from the plug socket and open the appliance to allow the baking plates to cool down.

SUGGESTION: Before you put them into the cakepops, dip the ends of the sticks into the glaze or molten chocolate you plan on using for the decoration. This ensures that the cakepops remain on their sticks.

Baking donuts

1. Prepare the donut batter using the recipe given on the packaging.
2. Preheat the appliance as explained in 'Preheating'.
3. Grease both baking plates. Use a brush to spread the oil or butter over the surface..
4. Use a little round spoon to pour a small amount of batter in each hole of the lower plate. Be sure the batter does not exceed the brim.
5. Lower the upper plate.
6. Close the cakemaker with the latch.
7. Bake the donuts until they have the desired colour.
8. Open the appliance once the donuts are ready.
9. Carefully remove the donuts with a fork; take care not to damage the non-stick coating.
10. Once you have finished baking donuts, remove the plug from the plug socket and open the appliance to allow the baking plates to cool down.

SUGGESTION: Sprinkle the donuts with some granulated sugar. Try also to dip the donuts in hot chocolate and sprinkle them with nut pieces. You can also cover the donuts with jam and honey.

Baking waffles

1. Prepare the waffle dough according to the recipe on the dough packaging.
2. Preheat the appliance as described in 'Preheating'.
3. Grease both baking trays. Use a brush to spread the oil or butter.
4. Fill the bottom baking tray with dough/batter. Prevent the dough from running over the edge of the baking tray. Close the lid.
5. Bake the waffles until they are the desired colour.
6. Open the appliance when the waffles are ready.
7. Carefully remove the waffles with a heat resistant wooden or plastic spatula so as not to damage the non-stick coating.
8. When you have finished baking waffles, unplug the appliance and open the appliance to allow the baking trays to cool.

WARNING:

- Do not use a plastic piping bag, it could melt when it comes into contact with the baking plates.
- During use the heating element will switch on and off to keep the temperature of the baking plate constant. Consequently, the indicator light will also occasionally be illuminated.
- Normal cooking time is approximately 3 - 5 minutes. This depends on the dough used and your personal taste. Leave the appliance closed while baking because opening it during use can adversely affect the appearance of the product
- Do not use sharp forks or knives!

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the appliance after each use.

1. Disconnect from mains power supply and let the appliance cool down.
2. Clean the appliance with a damp cloth. If necessary, you can clean the appliance with soapy water. Do not allow liquid to enter the device.
3. Dry the device thoroughly after cleaning.

PLEASE NOTE:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) when cleaning.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale, ma è destinato all'uso domestico e simile, come ad esempio nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro, da parte degli ospiti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali, in ambienti di tipo Bed & Breakfast e aziende agricole.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Installare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana dove non possa cadere.
- Parti di questo apparecchio potrebbero diventare calde o surriscaldare. Evita di bruciarti. Non toccare.
- Le tue mani devono essere asciutte quando tocchi questo apparecchio, il cavo e la spina.
- Questo apparecchio deve perdere calore, quindi lasciargli spazio sufficiente attorno. Inoltre non coprirlo.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con l'acqua.
- Non toccare questo apparecchio se è stato a contatto con l'acqua. Scollegatelo immediatamente.
- Questo apparecchio, il suo cavo e il plus non devono entrare in contatto con fonti di calore o fiamme libere.
- Non lasciare mai che il cavo penda dal bordo del lavandino, del piano di lavoro o del tavolo.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio elettrico.
- Togliere la spina dalla presa tirando la spina stessa e non il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico se il cavo è danneggiato.
- Non accendere questo apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se l'apparecchio è difettoso, non tentare di ripararlo da soli. Far eseguire sempre eventuali riparazioni a un meccanico qualificato, dovrebbe essere sostituito dal produttore, da un fornitore di servizi tecnici o da una persona con qualifica equivalente, per evitare qualsiasi pericolo.
- Non spostare questo apparecchio quando è acceso o ancora caldo.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul coperchio per mantenere chiuso l'apparecchio.
- Assicurarsi che le piastre grill calde non entrino in contatto con l'acqua per evitare piastre danneggiate.
- Non utilizzare mai questo apparecchio in prossimità di uccelli. I fumi rilasciati dal rivestimento antiaderente delle piastre grill possono causare stress o peggio agli uccelli.
- Possono utilizzare questo apparecchio i bambini di età superiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza non possono utilizzare questo apparecchio. Oltre gli 8 anni solo se sorvegliati.

- I bambini di età inferiore a 8 anni non possono pulire e mantenere questo apparecchio. Oltre gli 8 anni solo se sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio, il cavo e la spina fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Tenete d'occhio i bambini per assicurarvi che non giochino con l'apparecchio.

AMBIENTE

- Smaltire il materiale di imballaggio come scatole di plastica e cartone negli appositi contenitori.
- Non smaltire questo prodotto come normali rifiuti domestici a fine vita, ma consegnarlo ad un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cercare sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione il simbolo che indica la tipologia di rifiuto.
- I materiali possono essere utilizzati come indicato. Aiutandoci a riutilizzare e lavorare i materiali o a riciclare in altro modo le vecchie apparecchiature, darete un contributo importante alla protezione dell'ambiente.
- Il tuo comune può dirti dove trovare il punto di raccolta dei rifiuti designato nel tuo quartiere.

SERVIZIO

Nell'improbabile eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio clienti Bestron: www.bestron.com/service

Specifiche tecniche	
Modello	ASW238
Alimentazione	220-240
Frequenza (Hz)	50/60
Classe di sicurezza	1
Energia (Watt)	700
Rumore (dB(A))	-
Max. Capacità	-
Tempo massimo di funzionamento continuo (KB)	-
Dimensioni (Lar x Lun x H) (cm)	26x20,5x12,5
Lunghezza del cavo (cm)	70

FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

La descrizione seguente si riferisce all'immagine che si trova a pagina 2:

- | | |
|--|--|
| 1. Corpo dell'apparecchio | 5. Piedini antiscivolo |
| 2. Piastre di cottura | 6. Blocco di sicurezza |
| 3. Spia luminosa "Riscaldamento" | 7. Serratura superiore piastra di cottura |
| 4. Spia luminosa "Temperatura OK" | 8. Serratura inferiore piastra di cottura |

1. Togli il dispositivo dalla confezione e rimuovi le parti dell'imballaggio.
2. Pulisci la teglia prima di utilizzarla per la prima volta (vedi "Pulizia e manutenzione").
3. Collegare il cavo di alimentazione e lasciare riscaldare la macchina per 10 minuti. Ciò rimuoverà qualsiasi odore di imballaggio dal dispositivo.

ATTENZIONE:

- La prima volta che si utilizza l'apparecchio, può produrre un po' di fumo e un odore particolare. È perfettamente normale, scompariranno da soli. Devi garantire una sufficiente ventilazione nell'ambiente.
- Tenere gli uccelli lontani dall'apparecchio quando è in funzione. Quando si riscalda il rivestimento antiaderente sulla piastra, potrebbe sprigionarsi una sostanza che è nociva per gli uccelli.

Sostituzione delle piastre di cottura

1. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
2. Aprire l'apparecchio
3. Far scorrere il dispositivo di bloccaggio nero presente sul manico per rimuovere la piastra di cottura
4. Prendere un'altra piastra di cottura.
5. Inserire i fermi sporgenti presenti della piastra di cottura negli appositi spazi che si trovano all'interno dell'apparecchio. Premere con cautela la piastra di cottura per bloccarla in sede fino ad udire uno scatto.
6. Ripetere le istruzioni riportate ai punti dal 3 al 5 compresi per la seconda piastra dicottura.

Preriscaldamento

1. Posiziona l'apparecchio su una superficie liscia e in piano.
2. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.
3. Inserisci il cavo di alimentazione nella presa di corrente a muro. Si accenderanno le spie e l'apparecchio inizierà a scaldarsi.
4. Attendi lo spegnimento della spia verde. Le teglie sono ora alla giusta temperatura e la macchina è pronta per l'uso.

Preparazione delle cakepops

1. Preparare l'impasto per le cake-pops seguendo le istruzioni della ricetta riportata sulla confezione del prodotto.
2. Preriscaldare l'elettrodomestico seguendo le istruzioni descritte nella sezione "Preriscaldamento".
3. Oliare o imbrattare entrambe le piastre di cottura: per distribuire uniformemente l'olio o il burro si consiglia di utilizzare un pennello da cucina.
4. Dividere la pasta nei forme della piastra di base, preferibilmente con una tasca da pasticciere.
5. Lasciare la cakepops cuocere fino a quando sono ben dorati.
6. Una volta pronte le cakepops, aprire l'apparecchio.
7. Rimuovere le cakepops con forcella, fare attenzione a non danneggiare il rivestimento antiaderente.
8. Una volta terminata la cottura delle cakepops, estrarre la spina dalla presa di corrente e aprire l'apparecchio per fare raffreddare le piastre di cottura.

SUGGERIMENTO: Immergere le estremità dei bastoncini di cioccolato o glassa, prima di spingerlo nella cakepop. Questo assicura che la cakepop bastone a bastone.

Preparazione delle ciambelle

1. Preparare l'impasto per le ciambelle seguendo le istruzioni della ricetta riportata sulla confezione del prodotto.
2. Preriscaldare l'elettrodomestico seguendo le istruzioni descritte nella sezione "Preriscaldamento".
3. Oliare o imbrattare entrambe le piastre di cottura: per distribuire uniformemente l'olio o il burro si consiglia di utilizzare un pennello da cucina.
4. Utilizzare un piccolo mestolo per versare una piccola quantità di pastella in ogni forma poco sulla piastra inferiore. La pasta non può superare il bordo.
5. Abbassare la piastra superiore dell'apparecchio.
6. Chiudere la ciambelliera elettrica mediante il dispositivo di chiusura a scatto.
7. Lasciare la ciambelle cuocere fino a quando sono ben dorati.
8. Una volta pronte le cake-pops, aprire l'apparecchio.

9. Rimuovere le ciambelle con forcella, fare attenzione a non danneggiare il rivestimento antiaderente.
10. Una volta terminata la cottura delle ciambelle, estrarre la spina dalla presa di corrente e aprire l'apparecchio per fare raffreddare le piastre di cottura.

SUGGERIMENTO: Cospargere le ciambelle con lo zucchero semolato. Anche cercare di immergere le ciambelle di cioccolato calda e cospargere con pezzi di frutta a guscio. È anche possibile a coprire le ciambelle con marmellata e miele.

Cottura dei waffle

1. Prepara l'impasto per i waffle in base alla ricetta indicata sulla confezione dell'impasto.
2. Preriscalda l'apparecchio come descritto nella sezione "Preriscaldamento".
3. Ungi entrambe le griglie. Usa un pennello per spalmare l'olio o il burro.
4. Riempi la teglia inferiore con dell'impasto o della pastella. Evita che l'impasto tracimi dal bordo della teglia. Poi chiudi il coperchio.
5. Cuoci i waffle fino a ottenere il colore desiderato.
6. Apri l'apparecchio quando i waffle sono pronti.
7. Rimuovi con cautela i waffle utilizzando una spatola di legno o di plastica resistente al calore per non danneggiare il rivestimento antiaderente dell'apparecchio.
8. Al termine della cottura dei waffle, scollega l'apparecchio dalla presa di corrente, e apri l'apparecchio per consentire il raffreddamento delle teglie.

AVVERTENZA:

- Non utilizzare un sac à poche di plastica, altrimenti potrebbe sciogliersi a contatto con le piastre di cottura.
- Durante l'uso la resistenza si accende e si spegne per mantenere costante la temperatura della piastra di cottura. Di conseguenza, anche la spia si accenderà e si spegnerà a intermittenza.
- Il normale tempo di cottura è di circa 3-5 minuti. Dipenderà però dall'impasto utilizzato e dai gusti personali. Lascia l'apparecchio chiuso durante la cottura perché aprirlo quando è in funzione potrebbe impattare negativamente sull'aspetto finale del prodotto.
- Non utilizzare forchette, né coltelli affilati!

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulisci la macchina per cialde dopo ogni utilizzo.

1. Scollega l'apparecchio dalla presa di corrente e lascia che si raffreddi.
2. Pulisci la piastra con un panno umido. Se necessario, puoi pulirla con dell'acqua saponata. Non devi far entrare però il liquido nel dispositivo.
3. Asciugalo con cura dopo le operazioni di pulizia.

ATTENZIONE:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi né oggetti appuntiti (per esempio, coltelli o spazzole dure) durante le operazioni di pulizia.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está destinado a un uso profesional, pero está destinado a un uso doméstico y similar, como en cocinas para el personal, en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales, en entornos tipo Bed & Breakfast. y granjas.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión que se muestra en la placa de características.
- Instale siempre el aparato sobre una superficie estable y nivelada donde no pueda caerse.
- Algunas partes de este aparato pueden calentarse o calentarse. Evite quemarse. No tocar.
- Sus manos deben estar secas cuando toque este aparato, su cable y enchufe.
- Este aparato debe perder calor, así que déjele suficiente espacio a su alrededor. Tampoco lo cubras.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con el agua.
- No toque este aparato si ha estado en contacto con agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con fuentes de calor ni fuego abierto.
- Nunca deje que el cable cuelgue del borde del fregadero, de una encimera o de una mesa.
- Retire siempre el enchufe de la toma cuando no esté utilizando el aparato eléctrico.
- Retire el enchufe de la toma tirando del propio enchufe y no del cable.
- No utilice el aparato eléctrico si el cable está dañado.
- No encienda este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Si el aparato está defectuoso, no intente repararlo usted mismo. Siempre haga que un mecánico calificado realice cualquier reparación. deberá ser sustituido por el fabricante, un proveedor de servicio técnico o una persona con cualificación equivalente, para evitar cualquier peligro.
- No mueva este aparato cuando esté encendido o aún caliente.
- No coloque objetos pesados sobre la tapa para mantener el aparato cerrado.
- Asegúrese de que las placas calientes de la parrilla no entren en contacto con el agua para evitar dañarlas.
- Nunca utilice este aparato cerca de pájaros. Los vapores liberados por el revestimiento antiadherente de las placas de la parrilla pueden causar estrés o algo peor a las aves.
- Pueden utilizar este aparato niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- Los niños menores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos no pueden utilizar este aparato. Mayores de 8 años sólo si están supervisados.

- Los niños menores de 8 años no pueden limpiar ni mantener este aparato. Mayores de 8 años sólo si están supervisados.
- Mantenga el aparato, su cable y enchufe fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Esté atento a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

AMBIENTE

- Deseche el material de embalaje, como cajas de plástico y cartón, en los contenedores designados.
- No deseche este producto como residuo doméstico normal al final de su vida, sino entréguelo en un punto de recogida para la reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Busca el símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje que indique el tipo de residuo.
- Los materiales se pueden utilizar como se indica. Al ayudarnos a reutilizar y procesar los materiales o reciclar los equipos viejos, estará haciendo una importante contribución a la protección del medio ambiente.
- Su municipio puede indicarle dónde encontrar el punto de recogida de residuos designado en su barrio.

SERVICIO

En el improbable caso de que se produzca un mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bestron: www.bestron.com/service

Especificaciones técnicas	
Modelo	ASW238
Red eléctrica	220-240
Frecuencia (Hz)	50/60
Clase de seguridad	1
Energía (Watt)	700
Ruido (dB(A))	-
Max. Capacidad	-
Tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB)	-
Dimensiones (largo x ancho x alto) (cm)	26x20,5x12,5
Longitud del cable (cm)	70

FUNCIONAMIENTO - Generalidades

La siguiente descripción corresponde a la imagen de la página 2.

- | | |
|---|--|
| 1. Carcasa | 5. Patas antideslizante |
| 2. Placas de asado | 6. Cerradura de seguridad |
| 3. Piloto indicador "Calentar" | 7. Bloqueo de placa de cocción superior |
| 4. Piloto indicador "Temperatura adecuada" | 8. Bloqueo de placa de cocción inferior |

1. Saque el aparato del embalaje y retire todos los componentes del embalaje.
2. Limpie la plancha antes de utilizarla por primera vez (véase "Limpieza y mantenimiento").
3. Enchufe el enchufe de red y deje que el dispositivo se caliente durante 10 minutos. Esto eliminará los olores del embalaje del dispositivo.

ATENCIÓN:

- La primera vez que utilice el aparato, puede producirse una ligera acumulación de humo y un olor específico. Esto es normal y desaparecerá por sí mismo. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada.
- Mantenga los pájaros alejados del aparato cuando esté en funcionamiento. Cuando la capa antiadherente de la plancha se calienta, puede desprenderse una sustancia que puede resultar molesta para los pájaros.

Sustitución de las planchas de asado

1. Deje que el aparato se enfríe completamente.
2. Abrir del aparato.
3. Deslice hacia un lado el botón negro que viene en la empuñadura para retirar la plancha de asado
4. Tome otra plancha de asado.
5. Coloque las pestañas de la plancha de asado en los orificios que vienen en la parte interior del aparato. Ejercer una leve presión sobre la plancha de asado para fijarla hasta que escuche un clic.
6. Repita los pasos 3 hasta 5 para colocar la segunda plancha de asado.

Pre calentamiento

1. Coloque el aparato en una superficie plana y resistente al calor.
2. Este aparato debe estar conectado a una toma de corriente con toma a tierra.
3. Enchufe el cable en la toma de corriente. Los pilotos se iluminarán y el aparato se calentará.
4. Espere a que se apague la luz verde. Las placas están ahora a la temperatura correcta y el aparato está listo para su uso.

Asar cakepops

1. Prepare la mezcla según la receta que viene en el embalaje.
2. Deje calentar el aparato tal como se describe en el capítulo 'Precalear'.
3. Engrase ambas placas de asado. Use una brocha para repartir bien el aceite o la mantequilla.
4. Dividir la masa en los métodos de la placa inferior, de preferencia con un bolsa de tuberías.
5. Ase los cakepops hasta que tengan el color deseado.
6. Abra el aparato cuando los cakepops estén listos.
7. Quitar cakepops con el tenedor, tener cuidado de no dañar el recubrimiento antiadherente.
8. Cuando haya terminado de asar los cake-pops, retire el enchufe de la toma de alimentación y abra el aparato para dejarlo enfriar.

SUGERENCIA: Sumerja las puntas de palos en chocolate o esmalte, antes de ser empujado en el cakepops. Esto asegura que el palo de la cake-pop a pegarse.

Asar donas

1. Prepare la mezcla según la receta que viene en el embalaje.
2. Deje calentar el aparato tal como se describe en el capítulo 'Precalear'.
3. Engrase ambas placas de asado. Use una brocha para repartir bien el aceite o la mantequilla.
4. Levante la tapa del aparato.
5. Use una cuchara pequeña para verter una pequeña cantidad de masa en cada forma poco en la placa inferior. La masa no puede superar el tope.
6. Vuelva a bajar la tapa.
7. Ase los donas hasta que tengan el color deseado.
8. Abra el aparato cuando los donas estén listos.
9. Quitar donas con el tenedor, tener cuidado de no dañar el recubrimiento antiadherente.
10. Cuando haya terminado de asar los donas, retire el enchufe de la toma de alimentación y abra el aparato para dejarlo enfriar.

SUGERENCIA: Espolvoree las donas con un poco de azúcar granulada. También tratan de sumergir las donas de chocolate caliente y espolvorear con trozos de nuez. También es posible cubrir las donas con mermelada y miel.

Preparar gofres

1. Prepare la masa de gofres según la receta del envase de la masa.
2. Precalente el aparato como se describe en "Pre calentamiento".
3. Engrase las dos placas. Utilice un pincel para extender el aceite o la mantequilla.
4. Llene la placa con la masa. Evite que la masa sobrepase el borde de la placa. Cierre la tapa.
5. Deje que los gofres se hagan hasta que tengan el color deseado.
6. Abra el aparato cuando los gofres estén listos.
7. Retire con cuidado los gofres con una espátula de madera o plástico resistente al calor para no dañar la capa antiadherente.
8. Cuando haya terminado de hornear los gofres, desenchufe el aparato y ábralo para que se enfríen las placas.

ADVERTENCIA:

- No utilice una manga pastelera de plástico, podría derretirse al entrar en contacto con las placas de horneado.
- Durante el uso, el elemento calefactor se encenderá y apagará para mantener constante la temperatura de la placa de horneado. En consecuencia, la luz indicadora también se iluminará ocasionalmente.
- El tiempo de cocción normal es de aproximadamente 3 a 5 minutos. Esto depende de la masa utilizada y de su gusto personal. Deje el aparato cerrado mientras hornea porque abrirlo durante el uso puede afectar negativamente a la apariencia del producto.
- ¡No utilice tenedores o cuchillos afilados!

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpia la gofrera después de cada uso.

1. Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe completamente.
 2. Limpie el aparato con un paño húmedo. Si es necesario, limpie la gofrera con agua jabonosa.
 3. Asegúrese de que no entre nada de líquido en el aparato.
- Seque bien el aparato después de limpiarlo.

ATENCIÓN:

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos ni objetos afilados (como cuchillos o cepillos duros).

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

- Denna apparat är inte avsedd för professionell användning utan är avsedd för hemmabruk och liknande användning, till exempel i personalkök, i butiker, kontor och andra arbetsplatser, av gäster på hotell, motell och andra boenden, i Bed & Breakfast-miljöer Frukost och gård .
- Se till att nätspänningen motsvarar den spänning som anges på typskylten.
- Installera alltid enheten på en stabil och jämn yta från vilken den inte kan välta.
- Delar av denna enhet kan bli varma eller varma. Undvik att bränna dig. Rör inte.
- När du rör vid denna apparat, dess sladd och kontakt, måste dina händer vara torra.
- Denna enhet måste förlora värme, så det måste finnas tillräckligt med utrymme runt den. Täck det inte heller.
- Denna apparat, dess kabel och kontakt får inte komma i kontakt med vatten.
- Rör inte den här enheten om den har varit i kontakt med vatten. Dra ur kontakten omedelbart.
- Denna apparat, dess kabel och kontakt får inte komma i kontakt med värmekällor eller öppen låga.
- Låt aldrig sladden hänga över kanten på ett handfat, bänk eller bord.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du inte använder en elektrisk apparat.
- Ta ut kontakten ur uttaget genom att dra i själva kontakten, inte i sladden.
- Använd inte en elektrisk apparat om sladden är skadad.
- Slå inte på apparaten med en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.
- Om din enhet är skadad, försök inte reparera den själv. Alla reparationer ska alltid utföras av en kvalificerad mekaniker. För att undvika fara bör den bytas ut av tillverkaren, den tekniska tjänsten eller en likvärdig kvalificerad person.
- Flytta inte enheten medan den är påslagen eller fortfarande het.
- Placera inte tunga föremål på locket för att hålla enheten stängd.
- För att undvika skador på plattorna, se till att de varma grillplattorna inte kommer i kontakt med vatten.
- Använd aldrig denna enhet nära fåglar. Ångor som frigörs från grillplattornas non-stick-beläggning kan orsaka stress eller värre effekter på fåglar.
- Barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap kan använda denna apparat
- Barn under 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap får inte använda denna apparat. Över 8 år endast under uppsikt.
- Barn under 8 år får inte rengöra eller underhålla denna apparat. Över 8 år endast under uppsikt.
- Förvara enheten, dess kabel och kontakt utom räckhåll för barn under 8 år.
- Håll ett öga på barn för att se till att de inte leker med apparaten.

MILJÖ

- Förpackningsmaterial som plast- och kartonger ska kasseras i avsedda behållare.
- Vid slutet av användningen av denna produkt, släng den inte tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan lämna in den till en insamlingsplats för återanvändning av elektrisk och elektronisk utrustning. Leta efter en symbol på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen som anger typen av avfall.
- Material kan användas enligt anvisningarna. Genom att hjälpa oss att återanvända och återvinna material eller på annat sätt återvinna gammal utrustning, gör du ett viktigt bidrag till att skydda miljön.
- Din kommun kan berätta var du kan hitta en utsedd avfallsstation i ditt område.

ARBETE

I den osannolika händelsen av ett fel, vänligen kontakta Bestron kundtjänst: www.bestron.com/service

Specyfikacja techniczna	
Model	ASW238
Sieć elektryczna	220-240
Częstotliwość (Hz)	50/60
Klasa bezpieczeństwa	1
Moc (Watt)	700
Hałas (dB(A))	-
Pojemność max.	-
Maksymalny ciągły czas pracy (KB)	-
Wymiary (L x B x H) (cm)	26x20,5x12,5
Długość kabla (cm)	70

OPERACJA – Ogólne

Poniższy opis jest zgodny z ilustracją na stronie 2.

1. Hölje
2. Bakplattor
3. Kontrollampa "Uppvärmning"
4. Kontrollampa "Vid temperatur"
5. Halskyddade fötter
6. Säkerhetsläsklämma
7. Nedre bakplåtslås
8. Övre bakplåtslås

1. Packa upp enheten och ta bort alla förpackningsmaterialdelar.
2. Rengör bakplåten innan första användningen (se "Rengöring och underhåll").
3. Anslut strömsladden och låt enheten värmas upp i 10 minuter. Detta tar bort eventuell förpackningslukt från enheten.

OBSERVERA:

- Första gången du använder apparaten kan den avge lite rök och en viss lukt. Detta är normalt och kommer att försvinna av sig själv. Säkerställ tillräcklig ventilation.
- Håll fåglar borta från enheten när den är i bruk. Vid uppvärmning av non-stick beläggning på bakplåten, kan en substans frigöras som är en olägenhet för fåglar.

Byta bakplattorna

1. Låt enheten svalna ner helt.
2. Öppna enheten.
3. Skjut de svarta vreden för att ta bort bakplattorna
4. Ta en annan bakplatta.
5. Placera läpparna på bakplattan i öppningarna inuti enheten. Tryck försiktigt på bakplattan tills den klickar på plats.
6. Upprepa steg 3 till 5 för den andra bakplattan.

Förvärmning

1. Placera enheten på en platt, jämn yta.
2. Denna apparat måste anslutas till ett jordat uttag.
3. Koppla in nätsladden i vägguttaget. Indikatorlampan tänds och apparaten värms upp.
4. Vänta tills den gröna indikatorlampan slocknar. Bakplåtarna har då rätt temperatur och apparaten är klar att användas.

Baka cakepops

1. Förbered cakepopsmeten med hjälp av receptet som anges på förpackningen.
2. Förvärm apparaten som förklaras i 'Förvärmning'.
3. Smörj båda bakplattorna. Använd en borste för att sprida olja eller smör över ytan.
4. Dela upp blandningen över formarna i den nedre bakplattan, företrädesvis med en spritspåse.
5. Baka dina cakepops tills de har önskad färg.
6. Öppna enheten när dina cakepops är färdiga.
7. Ta försiktigt bort dina cakepops med en gaffel, se till att inte skada non-stick beläggningen.
8. När du har slutat att baka cakepops, ta bort kontakten från uttaget och öppna enheten för att låta bakplattorna svalna.

FÖRSLAG: Innan du placerar dem i dina cakepops, doppa ändarna på pinnarna i glasyren eller smält choklad som du planerar att använda för dekorationen. Detta säkerställer att dina cakepops sitter kvar på sina pinnar.

Baka donuts

1. Förbered donutsmeten med hjälp av receptet som anges på förpackningen.
2. Förvärm apparaten som förklaras i 'Förvärmning'.
3. Smörj båda bakplattorna. Använd en borste för att sprida olja eller smör över ytan.
4. Använd en liten rund sked för att hålla en liten mängd smet i varje hål på den nedre plattan. Var noga med att smeten inte överstiger brädden.
5. Sänk den övre plattan.
6. Stäng kakmaskinen med spärren.
7. Baka dina donuts tills de har önskad färg.
8. Öppna enheten när dina donuts är färdiga.
9. Ta försiktigt bort dina donuts med en gaffel, var försiktig så du inte skadar non-stick beläggningen.
10. När du har slutat att baka donuts, ta bort kontakten från uttaget och öppna enheten för att låta bakplattorna svalna.

FÖRSLAG: Strö över dina donuts med lite strösocker. Prova också att doppa dina donuts i varm choklad och strö dem med nötter. Du kan också täcka dina donuts med sylt och honung.

Baka våfflor

1. Förbered våffeldegen enligt receptet på degförpackningen.
2. Förvärm enheten enligt beskrivningen i 'Förvärmning'.
3. Smörj båda bakplåtarna. Använd en borste för att fördela oljan eller smöret.
4. Fyll den nedersta bakplåten med deg/smet. Förhindra att degen rinner över bakplåtens kant. Stäng locket.

Grädda våfflorna tills de fått önskad färg.

5. Öppna enheten när våfflorna är klara.
6. Ta försiktigt bort våfflorna med en värmebeständig trä- eller plastspatel för att inte skada non-stick-beläggningen.
7. När du har bakat klart våfflor, koppla ur apparaten och öppna den anordning för att kyla bakplåtarna

VARNING:

- Använd inte en plastpåse, den kan smälta när den kommer i kontakt med bakplåtarna.
- Under användning slås värmeelementet på och av för att hålla bakplåtens temperatur konstant. Följaktligen tänds också indikatorlampan ibland.
- Normal tillagningstid är cirka 3 - 5 minuter. Detta beror på vilken deg som används och din personliga smak. Lämna apparaten stängd när du bakar eftersom öppning under användning kan påverka produktens utseende negativt
- Använd inte vassa gafflar eller knivar!

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör våffeljärnet efter varje användning.

1. Koppla från elnätet och låt apparaten svalna.
2. Rengör enheten med en fuktig trasa. Om det behövs kan du rengöra våffeljärnet med tvålvatten. Se till att inga vätskor kommer in i enheten.
3. Torka enheten noggrant efter rengöring.

OBSERVERA:

- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel eller vassa föremål (som knivar eller hårda borstar) vid rengöring.





ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

BESTRON.COM/GUARANTEE



NEED HELP? CHAT WITH US! WHATSAPP CUSTOMER SERVICE

BRAUCHEN SIE HILFE? CHATTE MIT UNS! WHATSAPP KUNDENSERVICE
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! SERVICE CLIENTÈLE WHATSAPP
HULP NODIG? CHAT MET ONS! WHATSAPP KLANTENSERVICE
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! SERVIZIO CLIENTI WHATSAPP
¿NECESITAS AYUDA? ¡HABLA CON NOSOTROS! SERVICIO AL CLIENTE DE WHATSAPP

BESTRON.COM/WHATSAPP



EASTERN EUROPE CUSTOMER SERVICE

POLSKA	bestron.service.pl@teknihall.com
HRVATSKA	bestron.service.hr@teknihall.com
CZECHIA	bestron.service.cz@teknihall.com
SLOVENSKO	bestron.service.sk@teknihall.com
ROMÂNIA	bestron.service.ro@teknihall.com
BULGARIA	bestron.service.bg@teknihall.com

SERVICE HOTLINE: **00800 954 39 543**